



Отзыв

ведущей организации на диссертационную работу  
Ситниковой Анны Андреевны «Смыслообразующая функция песни в  
структуре литературного текста», представленную на  
соискание ученой степени кандидата филологических наук  
по специальности 10.01.08 – Теория литературы. Текстология.

Формы, типы, принципы семантических взаимосвязей разных семиотических систем, функциональное взаимодействие языков двух видов искусства – актуальные проблемы современной теории литературы, исследующей два встречных процесса: от синкретизма к образованию отдельных видов искусства, вычленению собственной специфики каждого из них и обратного процесса их синтеза.

Рецензируемая работа посвящена исследованию функционирования песни как синтетического искусства в структуре литературного произведения, относящегося к «простым» («односоставным») или «одномерным» видам искусства. Обращение в рамках одного художественного языка к свойствам, аналогичным основным коммуникативным возможностям другого, становится источником смысло- и формообразования в художественном тексте. Осмысление подобных «пограничных» феноменов, связанных со становлением нового языка литературы, требует выработки принципов и приемов анализа полихудожественных произведений, описания механизмов перекодировки аудиального вида искусства в визуально-вербальный, построения типологии включения песни в структуру литературного художественного текста, рассмотрения специфики ее передачи в литературном одномерном тексте и др.

Эти и другие задачи решаются на материале художественной прозы А. Старобинец – автора, творчество которого, практически не изученное в современном литературоведении, представляет значительный интерес в аспекте решаемых диссертантом задач, поскольку характеризуется

обширным инкорпорированием разного рода вставных конструкций, в том числе и песен. Вместе с тем к анализу привлекаются художественные тексты XIX, XX и XXI вв., необходимые для построения типологии и выявления корреляций между литературными произведениями и песней в смысле функциональной специфики включения песни в структуру художественного текста.

Перспективными и плодотворными представляются выработанные соискателем принципы исследования данного явления – комплексный подход, сочетание синхронного и диахронного аспектов, а также определяющая методологию работы концепция диалогических отношений текстов, принадлежащих разным семиотическим системам. **Теоретическая значимость работы** состоит в том, что выявлена природа **интермедийной** песни как синтетического вида искусства, имеющего вербальный, музыкальный и исполнительский субтексты, и одномерного литературного художественного текста, в структуру которого она включается.

Остановимся на этом подробнее. Во-первых, раскрываются объем и соотношение понятий, входящих в парадигму диалогического бытия текста, – «цитата», «экфрасис», «интермедийность» («интертекстуальность», «интерсемиотичность», «интердискурсивность» и др.), и делается вывод, что с их помощью описываются функциональные взаимосвязи и семантические взаимосвязи разных, но преимущественно односоставных видов искусства. Включение же песни в структуру литературного одномерного текста, как убедительно доказывается соискателем, «находится на ином, более сложном, уровне относительно прочих, поскольку песня являет собой синтез слова, музыки и исполнения, и писатели не только фиксируют на письме слова песни, но и описывают манеру ее исполнения, а также при помощи использования звукоподражательных слов, музыкальных терминов и др. стремятся передать письменным словом ее музыкальное сопровождение» (С. 76).

Во-вторых, на основе анализа способов и функций передачи песенного произведения как вида синтетического искусства в структуре литературного одномерного текста устанавливается, что феномен включения песни в структуру литературного текста одновременно и схож и отличается от явлений, обозначаемых понятиями «цитата», «интермедийность», «экфрасис». Важный итог проведенного исследования – вывод о том, что песня в структуре литературного произведения представляет собой «сложное интермедийное образование» (С. 152). С одной стороны, она представляет собой цитату – воспроизведение слов песни, точное или неточное; репрезентирующее отдельную песню, ряд вокальных произведений какого-либо определенного автора, исполнителя, музыкального направления и даже культуры в целом, непрерывное или дискретное и др. Вместе с тем

2

выявленные в диссертации способы передачи вокальных произведений (с точки зрения расположения текста на плоскости страницы, эксплицитности или имплицитности, собственно графической организации текста песни, месторасположения и т.д.) указывают на принадлежность данного явления к экфрасическим образованиям – воспроизведению одного вида искусства (музыки и исполнения) средствами другого. Наконец, включение песни как синтетического вида искусства в структуру литературного произведения можно охарактеризовать как «интермедийность». В то же время описанные в работе способы и специфики репрезентации вокальных произведений в художественном тексте свидетельствуют и о том, что это не типичная интермедийная структура. Включение в литературное произведение песни как вида синтетического искусства, характеризующегося интермедийностью, обособенно рассматривается диссертантом как мультиинтермедийное явление (с.152).

В-третьих, одним из научных результатов проведенного исследования стала характеристика функций песни в структуре художественного текста. Установлено, что наряду с функцией формирования смыслов авторского текста, такой же, как у цитаты, экфрасиса, интермедийности, песня может выступать в роли «посредника», отсылающего к тому литературному произведению, которое будет участвовать в смыслообразовании. С полигенетичностью песенных включений, восходящих к нескольким источникам, связана их способность отсылать читателя не только к литературным текстам, но и к произведениям других видов искусств. Спецификой песни как явления многокомпонентного и полисубтекстного объясняется присущая только ей функция – подключение к тексту-реципиенту разнообразных контекстов (исторического, культурологического и др.). Как это следует из представленного в диссертации материала, смыслообразующая функция присуща каждому из субтекстов песни (исполнительскому, музыкальному) и определяется способом их передачи в литературе. С этой точки зрения заслуживает внимания выносимое на защиту положение: «каждый из субтекстов инкорпорированной в ткань литературного художественного текста песни выполняет определенную функцию, причем эти функции неавтономны и могут друг с другом пересекаться» (С. 12).

Перечисленные направления в исследовании феномена песни как элемента литературного текста синтезируются в главе «Песня в прозе А. Старобинец». Выделение этой темы в самостоятельный раздел обусловлено рядом причин. Они приводятся диссертантом на стр. 7 автореферата и стр.9 диссертации: «Во-первых, герон произведений Старобинец, как кажется, не имеющие никакого прямого отношения к музыке и музыкальным профессиям, постоянно слушают, поют и даже

3

разговаривают строчками из песен. Во-вторых, большинство песен, включенных в ткань художественных текстов данного автора, маркировано, что свидетельствует о сознательности выбора того или иного песенного материала. В-третьих, в текстах Старобинец используются все способы передачи песни как вида синтетического искусства в ткани литературного художественного текста, выделенные и систематизированные нами на основе ряда произведений XIX, XX, XXI вв., в которых присутствовало данное явление». Таким образом, песня в прозе А. Старобинец организует и субъективные, гносеологические ряды и онтологический, телеологический уровень произведений, отражая принципы художественного мышления писателя.

Анализ смыслообразующей функции песни в прозе А. Старобинец опирается на предварительное описание используемых писателем способов воплощения песенного материала в структуре литературного произведения. Эксплицитными текстов-источников, которые сопровождаются наименованиями маркерами, введение цитат-имен и перифрастических наименований, обращение к вокальному творчеству отдельных исполнителей и др. позволяют сделать вывод о сознательном инкорпорировании песен в ткань литературно-художественного текста и создании автором установки на их узнавание читателем. Специально отметим глубокий анализ графической словесной организации песни: использование звукоподражательных слов, их графическая разбивка с помощью дефиса и многоточия, приемы «отступкивания», разделения слов на слоги и т.д.

Судственным научным результатом проведенного исследования стала характеристика процессов смыслообразования в прозе А. Старобинец и определение роли песни в художественном мире писателя. Песня в единстве ее музыкального и исполнительского субтекстов, включенная в произведение и взаимодействующая с их звуковой организацией, как это убедительно доказывается соискателем, является не просто одним из элементов фона, на котором разворачивается основное действие, но и маркером определенного круга слушателей, своеобразной эмблемой эпохи, знаком времени (платефонные записи А. Вертинского в повести «Домосед», пластинки с песнями Б. Окуджавы в романе «Убежище 3/9» и др.). Песня несет на себе моделирующую нагрузку: например, в повести «Домосед», через оппозицию Вертинский (ко всему творчеству которого отсылают представленные в произведении) / Маяковский возникает оппозиция «дом» / «ванна» - город, улица, наделенные семантикой опасности; в романе «Убежище 3/9» разнообразный песенный материал становится средством конструирования двоемирия: маркирует два противоположных пространственно-временных

4

плоскта (реальный и ирреальный) и служит своеобразным переходом от одного мира к другому; в романе «Живущий» песня, являющаяся частью Глобальной сети и идеологическим маркером новой социо-эры, выступает в качестве приема создания «эффекта маркерности» (Р.Барт); в повести «Споки» «бесовская песенка» формирует художественный мир, подчиняя себе его структуру.

Выявляется сюжетобразующая роль колыбельных песен в романе «Живущий» (колыбельная, будучи литературной, репрезентируется в произведении в качестве народной, что влияет на ее смыслообразующую функцию), повести «Споки» и в рассказе «Паразит»: они не только маркируют ситуации жизни героев, но и проецируются на их действия, воздействуют на действительность, становясь «носителем бинарного (двоичного) начала» (С.207). Смыслообразующая роль исполнительского субтекста демонстрируется на примере рассказа «Паразит», анализ которого завершается ценным выводом: «Таким образом, песня (голос) в рассказе, независимо от своего содержания и жанра, заключает в себе бинарное начало жизни-смерти, а акт пения (звукоизвлечение) становится универсальным средством описания мироустройства» (С. 212).

Важный итог проведенного исследования – определение принципов построения художественного мира А. Старобинец, в котором песня выполняет не только моделирующие функции, но и становится символом, универсальной художественно-эстетической конструкцией, концентрирующей в своей смысловой структуре семантику изображаемого мира. С функциональной реализацией песенного материала связана актуализация мифопоэтических пластов текста, стратегия раскрытия связей обретает в диссертации новый и чрезвычайно продуктивный ракурс.

К числу наиболее важных достижений соискателя, определяющих **научно-практическую значимость диссертации**, относится разработанная в ней методика анализа песни в литературном произведении, устанавливающая зависимость функциональной и смысловой реализации песенного материала от способов его репрезентации в структуре литературного художественного текста, а также учитывающая роль не только вербальной составляющей песни, но и ее музыкального и исполнительского субтекстов в формировании смысла текста-реципиента. Практическая значимость работы состоит в возможности использования её результатов в преподавании историко-литературных и теоретических дисциплин.

Продуктура структуры работы. Основная часть состоит из трех глав, каждая из которых делится на параграфы и отражает стремление диссертанта к возможно более полному и репрезентативному охвату всех значимых аспектов исследуемой темы.

5

Положительно оценивая диссертационное исследование в целом, выскажем следующие замечания:

1. В первой главе «Взаимодействие литературы с другими видами искусства: цитата, экфрасис, интермедийность» отмечается дискуссионность перечисленных понятий, трактуемых в узком и широком смысле. Автор работы зачастую ограничивается констатацией существующих точек зрения, рассмотрением различных типологий и классификаций, прямо не выражая своей позиции в этих вопросах.

2. Обращает на себя внимание некоторая фрагментарность в изложении материала 2 главы «Репрезентации песни в структуре литературного текста», иллюстративный характер историко-литературного материала, который обозначен диссертантом в качестве объекта исследования на стр. 8.

3. Творчество А. Старобинец рассматривается в диссертации преимущественно параллельно с тенденциями современного литературного процесса, поэтому возникают следующие вопросы: чем мотивировано свойственное прозе писателя столь обширное инкорпорирование разного рода вставных конструкций, относящихся как к одномерным (живопись, архитектура, музыка и др.), так и синтетическим (кино, телепередача, клип, песня и др.) видам искусства? Почему особое место среди них занимает именно песня? Проявляются ли выявленные на материале произведений А. Старобинец закономерности функциональной и смысловой реализации песенного материала в литературных произведениях в творчестве других авторов или представляют собой исключительное явление в современной литературе?

4. Очевидно, что песня, включенная в структуру литературного произведения, играет активную роль в процессе жанро- и стилообразования. В 3 главе, посвященной прозе А. Старобинец, особое выделена мироформирующая функция песни. В связи с этим возникают вопросы о жанровом своеобразии и стилистических особенностях прозы писателя.

Высказанные замечания носят характер пожеланий и не снижают общего хорошего впечатления от диссертационного исследования А.А. Ситниковой.

Основные положения рецензируемой работы нашли отражение в восьми публикациях, три из которых – в изданиях, рекомендованных ВАК, и в автореферате, они соответствуют теме и содержанию диссертации. В тексте диссертации корректно сделаны ссылки на цитируемые исследования.

Диссертация написана на высоком профессионально-литературоведческом уровне, хорошим стилем. Ее актуальность и новизна; мастерство филологического анализа, продемонстрированное автором; разрешающая способность предложенной методологии исследования; практическая и научная значимость работы позволяют утверждать, что

6

диссертация «Смыслообразующая функция песни в структуре литературного текста» представляет собой вклад в современную науку: в исследование литературы как вида искусства, в котором основным средством создания образов выступает слово, стремящееся к определенному роду универсальности, способное передать не только ощущение от восприятия музыкального произведения, но и саму музыку: такт, ритм; а также в изучение возможностей синтеза разных семиотических систем, «односоставных» и синтетических искусств.

Это оригинальное, самостоятельное и научно обоснованное исследование в полной мере соответствует п.п. 9 и 10 «Положения о присуждении ученых степеней» (утв. Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 843) и паспорту специальности 10.01.08 – Теория литературы. Текстология. Автор исследования (Ситникова Анна Андреевна), соответственно, заслуживает присвоения ему ученой степени кандидата филологических наук.

Отзыв составлен доцентом кафедры русской и зарубежной литературы, доктором филологических наук В.Р. Аминой. *В.Р. Аминаева*

Отзыв на диссертацию и автореферат обсужден на заседании кафедры русской и зарубежной литературы

" 26 " *декабрь* 2016 г., протокол 5 .

Зав кафедрой русской и зарубежной литературы  
Института филологии и  
межкультурной коммуникации  
им. Льва Толстого  
ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский)  
федеральный университет»  
доктор филологических наук



*Несмелова* Несмелова Ольга Олеговна

Почтовый адрес 420008, Казань, ул. Кремлевская, 18  
(с указанием индекса) 420021 г. Казань, ул. Татарстан, 2.  
Контактные телефоны (843)233-71-09,  
(843) 293-18-08, 221-33-32,  
89050390499  
(843)292-44-48

Факс  
E-mail: [public.mail@kpfu.ru](mailto:public.mail@kpfu.ru), [rzmp@list.ru](mailto:rzmp@list.ru),  
[amineva1000@list.ru](mailto:amineva1000@list.ru)

7